



MULTEK



บันทึกความเข้าใจความร่วมมือ (MOU)

โครงการความร่วมมือผลิตและพัฒนากำลังคนอาชีวศึกษา

เขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก

ระหว่าง

บริษัท มัลติ-ฟายน์ไลน์ อิเล็กทรอนิกส์ (ไทยแลนด์) จำกัด กับ วิทยาลัยเทคนิคชลบุรี

合作协议 (MOU)

东部经济走廊职业教育人才培养与发展合作项目

Multi-Fineline Electronics (Thailand) Co., Ltd. 与 Chonburi Technical College

บันทึกข้อตกลงนี้ทำขึ้นระหว่าง

本协议由以下双方签署

“วิทยาลัยเทคนิคชลบุรี” โดย นายพีรพงษ์ พันธโสดา ตำแหน่ง ผู้อำนวยการวิทยาลัยเทคนิคชลบุรี ตั้งอยู่ เลขที่ 207 หมู่ที่ 3 ถนนบ้านบึง - แกลง ตำบลหนองขาก อำเภอบ้านบึง จังหวัดชลบุรี 20170 ซึ่งต่อไปนี้ในการบันทึกความเข้าใจความร่วมมือ (MOU) ฉบับนี้เรียกว่า “วิทยาลัย” ฝ่ายหนึ่งกับ

“Chonburi Technical College” , โดย院长 Mr. Peerapong Pansoda 先生代表, 地址: 207 Moo 3, Banbueng-Klaeng Road, Nong Chak, Ban Bueng, Chonburi 20170, 在本协议中称为 “学院” ;

“บริษัท มัลติ-ฟายน์ไลน์ อิเล็กทรอนิกส์ (ไทยแลนด์) จำกัด” โดย Ms. Chen Jia ตำแหน่ง ผู้จัดการฝ่ายทรัพยากรบุคคลและธุรการ บริษัทฯ ตั้งอยู่ที่ 188 189 หมู่ที่ 3 ตำบลห้วยสูง อำเภอหนองใหญ่ จังหวัดชลบุรี ซึ่งต่อไปนี้ในการบันทึกความเข้าใจ ความร่วมมือ (MOU) ฉบับนี้เรียกว่า “บริษัท”

“Multi-Fineline Electronics (Thailand) Co., Ltd.” , โดย人力资源与行政经理 Ms. Chen Jia 女士代表, 公司地址: 188-189 Moo 3, Rojana Industrial Park, Hang Sung, Nong Yai, Chon Buri 20190, Thailand, 在本协议中称为 “公司” ;

โดยที่ วิทยาลัยเทคนิคชลบุรี ซึ่งเป็นส่วนราชการในสังกัดสำนักงานคณะกรรมการการอาชีวศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ มีอำนาจหน้าที่ในการจัดการอาชีวศึกษาและฝึกอบรมวิชาชีพเพื่อผลิตและพัฒนากำลังคนระดับฝีมือ ระดับเทคนิค และระดับเทคโนโลยี ให้มีคุณภาพและมาตรฐาน สอดคล้องความต้องการของสถานประกอบการ ร่วมกับ บริษัท มัลติ-ฟายน์ไลน์ อิเล็กทรอนิกส์ (ไทยแลนด์) จำกัด ทั้งสองฝ่ายได้จัดทำบันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการ โดยร่วมกันจัดการเรียนการสอนเพื่อผลิต และพัฒนา กำลังคนอาชีวศึกษา ตอบสนองความต้องการภายในภูมิภาคอุตสาหกรรม และสถานประกอบการในเขตพัฒนาพิเศษ ภาคตะวันออก (EEC) โดยมีรายละเอียดข้อตกลงดังต่อไปนี้

鉴于春武里技术学院隶属于教育部职业教育委员会，具有开展职业教育和职业培训的职责和权力，旨在培养和发展技能型、技术型及科技型人才，使其具备符合企业需求的质量和标准；结合多元精密电子（泰国）有限公司，双方共同签署本学术合作备忘录，合作开展教学，以培养和发展职业教育人才，满足东部经济走廊（EEC）工业园区及企业的需求。具体条款如下：

ข้อที่ 1 วัตถุประสงค์

1.1 เพื่อสร้างเครือข่ายความร่วมมือ การผลิตและพัฒนากำลังคนอาชีวศึกษาเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก ร่วมกันระหว่างสถานประกอบการกับวิทยาลัยเทคนิคชลบุรี

1.2 เพื่อให้ภาคเอกชนมีส่วนร่วมในการผลิตกำลังคนให้มีความสอดคล้องกับความต้องการภาคอุตสาหกรรมทั้งปริมาณและคุณภาพ ตอบสนองความต้องการในเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก

1.3 เพื่อระดมทรัพยากร จากภาคเอกชน ส่งเสริมและสนับสนุน การฝึกประสบการณ์ สมรรถนะวิชาชีพ ของนักเรียน นักศึกษา

1.4 เพื่อเพิ่มประสบการณ์นอกห้องเรียน โดยเป็นการศึกษาดูงานและปฏิบัติงานในรูปแบบทวิภาคี ที่สนับสนุนค่าใช้จ่ายระหว่างช่วงศึกษาดูงานให้แก่ศึกษาระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นสูง (ปวส.)

第1条 目的

1.1 为了建立东部经济走廊职业教育人才培养与发展的合作网络，促进企业与春武里技术学院之间的合作。

1.2 使私营部门参与人才培养，使其在数量和质量上符合工业需求，满足东部经济走廊的需要。

1.3 调动私营部门的资源，促进和支持学生/学员的职业能力实习体验。

1.4 增加课外实践经验，通过参观学习和校企二元制实习形式，在实习期间向高等职业教育文凭（ปวส.）学生提供生活补助。

ข้อที่ 2 สถานที่ในการดำเนินงานตามข้อตกลง

2.1 บริษัท มัลติ-ฟายน์ไลน์ อิเล็กทรอนิกส์ (ไทยแลนด์) จำกัด

2.2 วิทยาลัยเทคนิคชลบุรี

第2条 合作实施地点

2.1 Multi-Fineline Electronics (Thailand) Co., Ltd.

2.2 Chonburi Technical College

ข้อที่ 3 หน้าที่และความรับผิดชอบแต่ละหน่วยงาน ดังนี้

3.1 หน้าที่และความรับผิดชอบของวิทยาลัย

3.1.1 ร่วมมือกับบริษัท จัดการรับสมัครและคัดเลือกนักเรียนนักศึกษา เข้าฝึกประสบการณ์ สมรรถนะวิชาชีพ การจัดการศึกษาอาชีวศึกษาระบบทวิภาคี

3.1.2 จัดให้มีผู้ประสานโครงการฯ ร่วมกับบริษัท และกำกับดูแล

3.1.3 จัดครูนิเทศให้เป็นไปตามหลักเกณฑ์ ที่สำนักงานคณะกรรมการการอาชีวศึกษากำหนด

3.1.4 การกำกับติดตาม และประเมินผลการฝึกอาชีพร่วมกับบริษัท

3.2 หน้าที่และความรับผิดชอบของบริษัท

3.2.1 สนับสนุนให้ความรู้ ถ่ายทอดประสบการณ์ ในขณะการฝึกประสบการณ์สมรรถนะวิชาชีพ ฝึกอาชีพ ของนักเรียน นักศึกษา

3.2.2 ส่งเสริม สนับสนุน ระดมทรัพยากร เพื่อพัฒนาครู และบุคลากร ร่วมกันระหว่างวิทยาลัย และสถานประกอบการ

3.2.3 ออกใบรับรองการฝึกประสบการณ์สมรรถนะวิชาชีพ ฝึกอาชีพ ให้กับ นักเรียน นักศึกษา ที่เข้าร่วมโครงการฯ

3.2.4 ติดตามและประเมินผลการดำเนินงานภายใต้โครงการฯ และความร่วมมือต่างๆ กับวิทยาลัย

3.2.5 บริษัทสนับสนุนเบี้ยเลี้ยง สวัสดิการ และประกันอุบัติเหตุ ให้แก่นักศึกษาระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ ชั้นสูง (ปวส.) ที่เข้าฝึกประสบการณ์กับบริษัทฯ

第 3 条 各方的职责与责任

3.1 学院的职责与责任

3.1.1 与公司合作，招收和选拔学生/学员参加职业能力实习体验及双元制职业教育。

3.1.2 安排项目协调员与公司合作，并进行监督管理。

3.1.3 按照职业教育委员会规定的标准安排实习指导教师。

3.1.4 与公司共同监督、跟踪和评估职业培训成果。

3.2 公司的职责与责任

3.2.1 在学生/学员进行职业能力实习和职业培训期间，提供知识传授和经验分享。

3.2.2 促进、支持和调动资源，与学院共同开展教师及人员的培训与发展。

3.2.3 为参加项目的学生/学员出具职业能力实习和培训证明。

3.2.4 跟踪和评估项目及各项合作工作的实施效果。

3.2.5 公司为在公司实习的高等职业教育文凭 (ปวส.) 学生提供生活补助、福利和意外保险。

ข้อที่ 4 ระยะเวลาความร่วมมือ

บันทึกข้อตกลงนี้มีผลใช้เป็นเวลา 3 ปี นับจากวันที่ลงนามบันทึกความเข้าใจความร่วมมือ (MOU) นี้เป็นต้นไป ทั้งนี้บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการพิจารณาปรับเปลี่ยนจำนวนนักศึกษาฝึกงานในแต่ละปีให้เหมาะสมและสอดคล้องกับความต้องการกำลังคน รวมถึงแผนการดำเนินงานด้านการผลิตของบริษัทในแต่ละปี

第 4 条 合作期限

本备忘录自签署之日起生效，有效期为 3 年。公司保留根据每年的人力需求及生产运营计划，酌情调整每年实习生人数的权利。

ข้อที่ 5 การเปลี่ยนแปลงและยกเลิกข้อตกลง

หากวิทยาลัยและบริษัทฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง หรือ ทั้งสองฝ่ายมีความประสงค์ที่จะแก้ไขเปลี่ยนแปลงรายละเอียดบันทึกความเข้าใจความร่วมมือ (MOU) นี้ ให้เป็นประการใดแล้ว จะต้องแจ้งให้อีกฝ่ายหนึ่งทราบ ในระยะเวลาอันควรและเมื่อทั้งสองฝ่ายเห็นชอบร่วมกันในประเด็นที่ขอเปลี่ยนแปลงแก้ไขแล้วให้บันทึกเป็นลายลักษณ์อักษรไว้เป็นหลักฐานมีผลบังคับใช้ในเวลาที่เกิดลงกัน

ในระหว่างดำเนินการตามข้อตกลงบันทึกความเข้าใจความร่วมมือ (MOU) หากมีปัญหา อุปสรรคจนอาจกระทบต่อการดำเนินการตามวัตถุประสงค์ ฝ่ายที่ทราบถึงปัญหาหรืออุปสรรคดังกล่าวต้องแจ้งให้อีกฝ่ายหนึ่งทราบเป็นลายลักษณ์อักษรภายใน 30 วันนับแต่วันที่ทราบ เพื่อให้ทั้งสองฝ่ายร่วมกันพิจารณาและแก้ไข ปัญหาหรืออุปสรรค หรือดำเนินการอื่นใดตามที่ทั้งสองฝ่ายตกลงร่วมกันต่อไป

ทั้งนี้ หากไม่สามารถแก้ไขปัญหาได้ภายใน 60 วันนับแต่วันที่แจ้ง ฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งมีสิทธิบอกเลิก บันทึกความเข้าใจความร่วมมือ (MOU) ฉบับนี้ได้โดยแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรล่วงหน้าไม่น้อยกว่า 30 วัน โดยการบอกเลิกนี้จะไม่กระทบต่อสิทธิและหน้าที่ของนักศึกษาที่อยู่ระหว่างการฝึกงาน

第 5 条 变更与终止

若学院或公司一方或双方希望对本备忘录的内容进行任何修改或变更，应提前适当通知对方，并在双方就修改内容达成一致后，以书面形式记录，自双方约定的时间起生效。

在实施本备忘录过程中，如出现可能影响目标实现的问题或障碍，知悉该问题或障碍的一方应在知悉之日起 30 日内书面通知另一方，以便双方共同审议并解决问题或障碍，或采取双方同意的其他措施。

若问题无法在通知之日起 60 日内解决，任何一方有权通过提前不少于 30 日的书面通知终止本备忘录。该终止不影响正在实习中的学生的权利和义务。

ข้อ 6. อื่นๆ

บันทึกความเข้าใจความร่วมมือ (MOU) ฉบับนี้จัดทำขึ้นเป็นสองภาษา คือ ภาษาไทยและภาษาจีน ทั้งสองฉบับมีข้อความตรงกัน ในกรณีที่มีข้อความขัดหรือแย้งกัน หรือมีการตีความแตกต่างกันระหว่างฉบับภาษาไทยและฉบับภาษาจีน ให้ยึดถือฉบับภาษาไทยเป็นหลักในการบังคับใช้และตีความ

第 6 条 其他

本协议以泰文和中文两种语言制定，两种文本内容一致。如两种文本出现冲突或差异，或对文本解释有不同意见，以泰文版本为准进行执行。

ข้อที่ 7 การลงนามบันทึกข้อตกลง

เพื่อแสดงเจตนารมณ์ และความตั้งใจจริงของทั้งสองฝ่าย ในการดำเนินการตามบันทึกความเข้าใจความร่วมมือ (MOU) จึงได้ลงนามบันทึกความเข้าใจความร่วมมือ (MOU) ต่อหน้าพยาน ณ วันที่ 14 กันยายน 2569 บริษัท มัลติ-ฟายน์ไลน์ อิเล็กทรอนิกส์ (ไทยแลนด์) จำกัด

第 7 条 签署

为表明双方在执行本合作协议中的共同意愿与真诚合作意向，双方 2026 年 9 月 14 日在 Multi-Fineline Electronics (Thailand) Co., Ltd. 当面签署本协议，并有见证人在场见证。

บริษัท มัลติ-ฟายน์ไลน์ อิเล็กทรอนิกส์ (ไทยแลนด์) จำกัด

Multi-Fineline Electronics (Thailand) Co., Ltd.

วิทยาลัยเทคนิคชลบุรี

Chonburi Technical College



(Ms. Chen Jia)

ตำแหน่ง ผู้จัดการฝ่ายทรัพยากรบุคคลและธุรการ

HR & Administration Manager

บริษัท มัลติ-ฟายน์ไลน์ อิเล็กทรอนิกส์ (ไทยแลนด์) จำกัด
Multi-Fineline Electronics (Thailand) Co., Ltd.
HR&Admin Dept. (Multek Project)

(นายพีรพงษ์ พันธโสตา)

Mr.Peerapong Phunsoda

ผู้อำนวยการวิทยาลัยเทคนิคชลบุรี

Director of Chonburi Technical College



(นางสาวอติกานต์ โอพานนท์)

Ms. Atikan Opanon

ตำแหน่ง เจ้าหน้าที่ฝ่ายทรัพยากรบุคคลอาวุโส

Senior Human Resources Officer

พยาน 证人



(นายสันติประชา ดอนชุม)

Mr. Santipracha Donchum

รองผู้อำนวยการฝ่ายวิชาการ

Deputy Director for Academic Affairs

พยาน 证人